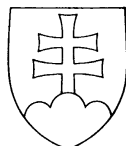


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica
Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica 1

Č.j. 3922-23847/2011/Pet/470240106/Z6

Banská Bystrica dňa 16.08.2011



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný správny orgán podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 8 ods. 6 zákona o IPKZ a na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

zmenu integrovaného povolenia

vydaného rozhodnutím č. 2595/352/OIPK/470240106/Pe zo dňa 06.12.2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 22.12.2006 v znení zmeny č. 94-196/2008/Pet/470240106/Z1-Ú zo dňa 04.01.2008, ktorá nadobudla právoplatnosť dňa 22.01.2008, č. 3362-8988/2009/Pet/470240106/Z2 zo dňa 07.04.2009, ktorá nadobudla právoplatnosť dňa 29.04.2009, č. 6909-37374/2009/Pet/470240106/Z3 zo dňa 23.11.2009, ktorá nadobudla právoplatnosť dňa 11.12.2009, č. 686-2097/2010/Pet/470240106/Z4 zo dňa 02.02.2010, ktorá nadobudla právoplatnosť dňa 19.02.2010 a č. 7922-32502/2010/Pet/470240106/Z5 zo 05.11.2010, ktorá nadobudla právoplatnosť dňa 30.11.2010, (ďalej len „rozhodnutie“) pre prevádzku:

„Porážka hovädzieho dobytku, ošípaných a spracovanie mäsa v Lučenci“
(ďalej len „prevádzka“)

Obchodné meno prevádzkovateľa: **MECOM GROUP s.r.o.,**
sídlo: **Poľná 4, 066 01 Humenné**
IČO: **31 735 151**

ktorou

v oblasti ochrany vôd:

- udeľuje súhlas na vykonávanie činnosti, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových a podzemných vôd.

Inšpekcia zmenou integrovaného povolenia **doplňa a mení** integrované povolenie nasledovne:

V kapitole: II. Podmienky povolenia

V časti A. Podmienky prevádzkovania, v bode č. 5 Technicko – prevádzkové podmienky sa text bodov 5.11 až 5.15 **ruší a mení** sa znenie a číslovanie bodov z 5.16 a 5.17 na 5.11 a 5.12 nasledovne:

- 5.11 Prevádzkovateľ je povinný doplniť v manipulačnom poriadku pre MB ČOV:
- sledovanie účinnosti MB ČOV odberom vzoriek odpadových vôd pritekajúcich do MB ČOV a na odtoku predčistených odpadových vôd z MB ČOV do biologického rybníka, vzorky odoberať raz kvartálne a stanovovať nasledovné ukazovatele: pH, CHSK_{Cr}, BSK₅, NL, EL, N-NH₄, N_{celk}, P_{celk}, NEL,
 - sledovanie a evidovanie množstvá odpadových vôd pritekajúcich do MB ČOV a odtekajúcich odpadových vôd z MB ČOV po vyčistení v l.s⁻¹, m³.deň⁻¹, m³.rok⁻¹.
- 5.12 Prevádzkovateľ je povinný aktualizovať prevádzkovo manipulačný poriadok pre MB ČOV v zmysle tejto zmeny IP. Aktualizovaný prevádzkovo manipulačný poriadok MB ČOV predložiť inšpekcii.

V časti B. Emisné limity, v bode č. 2 Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a osobitných vodách sa text bodu 2.1.3 **ruší a nahrádza sa novým** textom v nasledovnom znení:

- 2.1.3 Prevádzkovateľ je povinný v skúšobnej prevádzke MB ČOV dodržiavať kvalitatívne (koncentračné a bilančné) hodnoty v odpadových vodách vypúšťaných do vodného toku Krivánsky potok (prečistených na MB ČOV a dočistených v biologickom rybníku), ktoré sú uvedené v tabuľke č. 1/a:

Tab.č.1/a

UKAZOVATEĽ - symbol	MAXIMÁLNA KONCENTRÁCIA (mg.l ⁻¹)	BILANČNÉ HODNOTY (t.rok ⁻¹)
- pH	6 – 9	-
Chemická spotreba kyslíka stanovená dichromanovou metódou - CHSK _{Cr}	250,0	153,75
Biologická spotreba kyslíka s potlačením nitrifikácie (ATM) - BSK ₅	60,0	36,90
Nerozpustné látky - NL	80,0	49,20
Amoniakálny dusík - N-NH ₄	20,0/35,0- Z1) ¹	12,30/ Z1-21,52) ¹

UKAZOVATEĽ - symbol	MAXIMÁLNA KONCENTRÁCIA (mg.l ⁻¹)	BILANČNÉ HODNOTY (t.rok ⁻¹)
Celkový dusík - N _{celk}	40,0/60,0- Z1) ¹	27,68/ Z1-36,90) ¹
Celkový fosfor - P _{celk}	5,0	3,075
Nepolárne extrahovateľné látky - NEL	0,3	0,185
Extrahovateľné látky - EL	5,0	3,075

)¹ **Z1**-hodnoty platia v období, počas ktorého je teplota odpadovej vody na odtoku z biologického stupňa nižšia než 12 °C. Teplota na tento účel sa považuje za nižšiu než než 12 °C, ak zo štyroch meraní realizovaných počas dňa minimálne v 4-hodinových intervaloch boli aspoň v dvoch meraniach teploty nižšie než 12 °C.

V časti B. Emisné limity, v bode č. 2 Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a osobitných vodách sa text bodu 2.1.4 ruší.

V časti I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, v bode č. 2 Kontrola priemyselných odpadových vôd, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku sa ruší text bodov 2.8 a 2.9 a text bodu 2.7 sa ruší a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

2.7 Kontrolu priemyselných, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky vypúšťaných do vodného toku Krivánsky potok počas **vykonávania zmeny MB ČOV a skúšobnej prevádzky** vykonávať nasledovne:

Odborné miesto:

- merný objekt na odtoku z biologického rybníka do vodného toku Krivánsky potok.

Spôsob a frekvencia odberu:

- vzorky odoberať dvakrát mesačne zlievaním minim. osem objemovo rovnakých čiastkových vzoriek počas 8 hodín v rannej smene a stanovovať CHSK_{Cr}, BSK₅, NL, EL, N-NH₄, N_{celk}, P_{celk}, pH,
- vzorky odoberať dvakrát mesačne ako bodové a stanovovať NEL.

V časti J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti počas skúšobnej prevádzky čistiarne odpadových vôd sa text bodov 1, 2, 3 a 4 ruší a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

1. MB ČOV prevádzkovať v skúšobnej prevádzke v lehote do 30.06.2012 a zároveň zrealizovať celkovú rekonštrukciu MB ČOV za účelom dodržania kvalitatívnych (koncentračných a bilančných) hodnôt v odpadových vodách vypúšťaných do vodného toku Krivánsky potok.
2. Prevádzkovateľ musí počas skúšobnej prevádzky MB ČOV:
 - sledovať účinnosť MB ČOV odberom vzoriek odpadových vôd na prítoku odpadových vôd do MB ČOV a na odtoku prečistených odpadových vôd z MB ČOV, vzorky odoberať raz za mesiac a stanovovať nasledovné ukazovatele: pH, CHSK_{Cr}, BSK₅, NL, EL, N-NH₄, N_{celk}, P_{celk}, NEL.
 - sledovať a evidovať množstvá odpadových vôd pritekajúcich do MB ČOV a odtekajúcich

odpadových vôd z MB ČOV po vyčistení v l.s^{-1} , $\text{m}^3.\text{deň}^{-1}$, $\text{m}^3.\text{rok}^{-1}$.

3. Prevádzkovateľ musí počas skúšobnej prevádzky MB ČOV vykonávať kontrolu priemyselných, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky vypúšťaných do vodného toku Krivánsky potok podľa bodu 2.1.3 kapitoly B a bodu 2.7 kapitoly I. zmeny Z6 integrovaného povolenia.
4. Prevádzkovateľ musí v lehote do 30.06.2012 predložiť inšpekcii správu o vyhodnotení skúšobnej prevádzky MB ČOV, súčasťou ktorej budú výsledky kontroly priemyselných, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky, ktoré boli sú vypúšťané do vodného toku Krivánsky potok podľa bodu 2.1.3 kapitoly B a bodu 2.7 kapitoly I zmeny Z3 integrovaného povolenia, sledované množstvá odpadových vôd pritekajúcich do MB ČOV a odtekajúcich odpadových vôd z MB ČOV po vyčistení v l.s^{-1} , $\text{m}^3.\text{deň}^{-1}$, $\text{m}^3.\text{rok}^{-1}$ a výsledky sledovania účinnosti MB ČOV počas skúšobnej prevádzky.

Body č. 5 a 6 sa rušia.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia zostávajú nezmenené v platnosti. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ vydáva podľa § 8 ods. 6 zákona o IPKZ a na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona o IPKZ zmenu č. 6 integrovaného povolenia č. 2595/352/OIPK/470240106/Pe zo dňa 06.12.2006, v znení zmien č. 94-196/2008/Pet/470240106/Z1-Ú zo dňa 04.01.2008, č. 3362-8988/2009/Pet/470240106/Z2 zo dňa 07.04.2009, č. 6909-37374/2009/Pet/470240106/Z3 zo dňa 23.11.2009, č. 686-2097/2010/Pet/470240106/Z4 zo dňa 02.02.2010, a č. 7922-32502/2010/Pet/470240106/Z5 zo 05.11.2010 pre prevádzku „Porážka hovädzieho dobytku, ošipáných a spracovanie mäsa v Lučenci“, na základe žiadosti prevádzkovateľa MECOM GROUP s.r.o., Poľná 4, 066 01 Humenné zo dňa 23.03.2011.

Inšpekcia upustila od vybrania správneho poplatku podľa bodu 2. Splnomocnenia k položke 171a písm. d), sadzovníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, nakoľko žiadosť o zmenu povolenia bola podaná na základe podmienky v „kapitole II. C. bod 5“ a v dôsledku zmeny právnych predpisov v oblasti IPKZ. Požadované zmeny v integrovanom povolení nie sú zmenou v činnosti prevádzky.

Uvedenou zmenou integrovaného povolenia inšpekcia podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona o IPKZ udeľuje súhlas na vykonávanie činnosti, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových a podzemných vôd.

Inšpekcia na základe žiadosti prevádzkovateľa vydala zmenu Z3 IP, ktorou povolila zmenu MB ČOV (t.j. demontovanie dierových žľabov v mechanickom stupni čistenia odpadových vôd z mäsovej výroby a odpadových vôd z porážky hovädzieho dobytku, doplnenie mechanického stupňa miešačmi, zahusťovačmi a čerpadlom na odčerpávanie tukov, doplnenie pásového lisu v kalovom hospodárstve a miešadla a rotačného zahusťovača do flokulačného reaktora).

Počas skúšobnej prevádzky MB ČOV, ktorú inšpekcia určila na overenie dodržania kvalitatívnych (koncentračných a bilančných) hodnôt v odpadových vodách vypúšťaných do vodného toku Krivánsky potok bolo preukázané, že vykonané zmeny nepostačujú a je nutné zrealizovať rozsiahlu rekonštrukciu MB ČOV. Na základe vykonaného konania, ústneho pojednávania a miestneho zisťovania inšpekcia povolila MB ČOV prevádzkovať v skúšobnej prevádzke v lehote do 30.06.2012 za podmienky zrealizovania celkovej rekonštrukcie MB ČOV za účelom dodržania kvalitatívnych hodnôt v odpadových vodách vypúšťaných do vodného toku Krivánsky potok.

Inšpekcia podľa § 12 zákona o IPKZ upovedomila o začatí konaní listom č. 3922-9665/47/2011/Pet zo dňa 30.03.2011 prevádzkovateľa a dotknuté orgány v konaní vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku a určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie. V určenej lehote na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov inšpekcia obdržala stanovisko Obvodného úradu životného prostredia Lučenec, úseku štátnej vodnej správy. Ďalej inšpekcia listom č. 3922- 17653/47/2011/Pet zo dňa 14.06.2011 zvolala ústne pojednávanie. Po ústnom pojednávaní bolo inšpekcii doručené aj stanovisko od Slovenského vodohospodárskeho podniku, š.p., Odštepny závod Banská Bystrica.

Inšpekcia pri ukladaní podmienok týkajúcich monitorovania odpadových vôd a rozsahu monitorovania hodnôt ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách do recipientu Krivánsky potok počas skúšobnej prevádzky MB ČOV vychádzala zo zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) a z NV SR č. 269/2010, ktorým sa ustanovujú požiadavky na kvalitu a kvantitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd. Na základe uvedeného inšpekcia neuložila v plnom rozsahu podmienky vyplývajúce z požiadaviek Slovenského vodohospodárskeho podniku, š.p., Odštepny závod Banská Bystrica týkajúce rozsahu monitorovania hodnôt ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách do recipientu Krivánsky potok, nakoľko tieto boli nad rámec požiadaviek vyplývajúcich z právnych predpisov v oblasti ochrany vôd.

Inšpekcia podľa § 22 ods. 5 zákona o IPKZ v konaní upustila od niektorých úkonov (od zverejnenia žiadosti na internetovej stránke inšpekcie a v meste Lučenec, od zverejnenia výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou na podanie prihlášky a výzvy verejnosti na vyjadrenie a od ústneho pojednávania), pretože zmena IP sa netýkala podstatnej zmeny činnosti v povolovanej prevádzke.

Inšpekcia po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jedorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkom konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Dominik G a r a j
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

1. MECOM GROUP s.r.o., Poľná 4, 066 01 Humenné

Na vedomie (po nadobudnutí právoplatnosti):

1. Obvodný úrad životného prostredia Lučenec, (štátna vodná správa), Námestie Republiky 26, 984 01 Lučenec
2. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Odštepný závod Banská Bystrica, Partizánska č. 69, 974 98 Banská Bystrica
3. MECOM GROUP s.r.o., Mikušovská cesta 3022, 984 01 Lučenec